

الباب الأول

المقدمة

أ. أهمية البحث

تعدّ اللغة العربية إحدى اللغات الأجنبية التي تدرّس في إندونيسيا¹، ولها أهداف متعددة في تعلّمها، من بينها تعميق الجوانب الدينية، والتواصل، والتفاعل بين الثقافات². وفي عملية تعلّم اللغة العربية، تعدّ الأخطاء اللغوية أمرا شائعا يصعب تجنّبه³. ويرجع ذلك إلى أن اللغة الإندونيسية واللغة العربية لغتان مختلفتان، سواء من حيث النطق، أو الكتابة، أو القواعد اللغوية⁴. يمكن أن تقع الأخطاء اللغوية في عدة جوانب لسانية، من بينها جانبا الصرف والنحو. وتعرف الأخطاء الصرفية بأنها أخطاء في استعمال صيغ الكلمات وأوزانها واشتقاقاتها داخل الجملة⁵. وفي اللغة العربية، تلاحظ هذه الأخطاء في استعمال الضمائر مع الفعل أو الاسم، وفي استخدام الأوزان أو الصيغ، والزمن، والاشتقاق، وغير ذلك⁶.

أمّا الأخطاء النحوية فتعرف بأنها انحراف في بنية الجملة ووظائفها النحوية، مثل: المسند (الخبر/الفعل)، والمسند إليه (المبتدأ/الفاعل)، والمفعول به، والمتّمات،

¹ Maswan Ahmadi و A. Fajar Awaluddin, *URGENSI BAHASA ARAB SEBAGAI BAHASA INTERNASIONAL DALAM PENDIDIKAN ISLAM*, 5, ١٧: (٢٠٢٤)، عدد ٢.

² Muhammad Thohir, *Metode Pembelajaran Bahasa Arab sebagai Bahasa Asing*, (Kanzum Books, 2021), 2.

³ Saidah dan Tawakkal, Analisis Kesalahan Berbahasa Arab dan Implikasinya pada Makna, *AJIE: Al-Ghazali Journal of Islamic Education*, Vol 1, No 1, Juni 2022, 61.

⁴ Ida Latifatul Umroh, "Analisis Kesalahan Berbahasa Arab Mahasiswa Universitas Islam Darul 'Ulum Lamongan Jurusan Pendidikan Bahasa Arab," Universitas Islam Darul Ulum lamongan., 68–69.

⁵ Vivia Salma Azzahro dkk., Kesalahan Morfologi Arab pada Pembelajaran Tarjamah, *Journal of Conflict and Social Class (JCSC) Volume 1 Number 1 (2024)*, 88.

⁶ Barid Syamsiyah, "Analisis Kesalahan Berbahasa dalam Imla' Mahasiswa IAIN Salatiga", *LISANIA: Journal of Arabic Education and Literature* 3, ٢٦: (٢٠١٩)، عدد ١، <https://doi.org/10.18326/lisania.v3i1.21-44>.

والظروف. وتظهر هذه الأخطاء في مستوى التراكيب من خلال استعمال عناصر زائدة، أو التثنية في الجمع، أو الخطأ في استخدام الصفات، كما تظهر في مستوى الجملة من خلال غياب المسند إليه أو المسند، أو كليهما، وتكرار المسند إليه، وإقحام عناصر بين المسند والمفعول به، أو حذف أدوات الربط أو الإفراط في استعمالها⁸⁷. وفي اللغة العربية، تدرك الأخطاء النحوية من خلال التمييز بين الاسم والفعل والحرف. وغالبا ما ترجع هذه الأخطاء إلى ضعف الفهم بالقواعد الأساسية في النحو والصرف⁹.

إلى جانب الأخطاء الصرفية والنحوية، توجد أيضا أخطاء صرفية نحوية. وتتمثل هذه الأخطاء في الجمع بين الجانبين الصرفي والنحوي، حيث تظهر في الكلمة الواحدة وتؤثر في علاقتها ووظيفتها داخل الجملة¹⁰.

لا تقتصر الأخطاء اللغوية على الكلام، بل تمتد أيضا إلى تطبيقها في الكتابة. وفي أي عمل كتابي، سواء كان علميا أم غير علمي، ينبغي أن ينظم تنظيما منهجيا، وأن تراعى فيه قواعد الكتابة السليمة، حتى لا يحدث سوء فهم

⁷ Rizki Herdiani, *ANALISIS KESALAHAN SINTAKSIS DALAM KARANGAN EKSPOSISI SISWA KELAS X SMA YAPIP SUNGGUMINASA KABUPATEN GOWA*, Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia Universitas Negeri Makassar, 2.

⁸ Wahyu Diyah Saraswati و Hermaliza Hermaliza, "Analisis Kesalahan Berbahasa Tataran Sintaksis Dalam Tajuk Surat Kabar Republika", *J-LELC: Journal of Language Education, Linguistics, and Culture* 1, ١١ (٢٠٢١): ١، <https://doi.org/10.25299/j-lelc.2021.6141>.

⁹ Raden Diaz Dzikri Robby Kusuma, "Kesalahan Umum Dalam I'rab Dan Penyebabnya Pada Pemula Dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *Argopuro: Jurnal Multidisiplin Ilmu Bahasa* Vol 7 No 1 Tahun 2025., 2.

¹⁰ Ayu Hartina, "Analisis Kesalahan Berbahasa Pada Guru Bahasa Indonesia di Sman 1 Plampang Kabupaten Sumbawa Kajian Morfosintek" (Universitas Muhammadiyah Mataram, 2020). 18

في نقل المعنى¹¹. ويعدّ البحث الذي يعدّه الطالب لنيل درجة البكالوريوس أحد أبرز أشكال الكتابة العلمية، ويعرف باسم "الرسالة الجامعية (السكريسي)"¹². تتكوّن الرسالة الجامعية من عدّة أجزاء. ويعدّ الملخص من أهمّ أجزائها، إذ يلجأ إليه المناقشون والقراء لاحتوائه على خلاصة البحث بأكمله¹³. وفي قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية ببادانج، تكتب الرسالة الجامعية باللغة العربية، وكذلك ملخصها، التي تتميز بخصائص وقواعد خاصّة في استعمالها. ولذلك، لا يخلو الأمر من وقوع بعض الأخطاء عند الطلاب، سواء في اختيار الألفاظ أم في كتابتها، وقد تغفل أثناء إعداد الرسالة. على سبيل المثال، في أحد ملخصات رسائل العلمية، لوحظت ظاهرة في البيانات (م ١٧)، يتبين أن الباحث استخدم ثلاث تقنيات في تحليل البيانات، كما ورد في العبارة اختزال البيانات و عرض البيانات و استخلاص النتائج. غير أن كلمة تقنية جاءت بصيغة المفرد، مع أنها تدل على ثلاث تقنيات، ولذلك ينبغي أن تكون بصيغة الجمع. وجمع كلمة تقنية هو تقنيات، وبناء على ذلك يكون تصحيح الجملة كما يلي: أما تقنيات تحليل البيانات بطريقة مايلز وهورمان فهي اختزال البيانات و عرض البيانات و استخلاص النتائج. ولذلك يُعد هذا الخطأ من الأخطاء الصرفية.

وفي الملخص نفسه، لوحظت أيضاً ظاهرة في البيانات (مس ٣١٣)، وهي "يبحث الباحث في هذه الرسالة". غير أنه تبين من الملخص أن الباحثة هي أنثى.

¹¹ Laila Tri Lestari dan Yessy Soniatin, "Analisis Kesalahan Berbahasa Dalam Karya Tulis Ilmiah Karangan Siswa Kelas Xi Ma Matholi'ul Anwar Simo", *Jurnal Ilmiah Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia*, Vol. 9, No.1 (2023): 14.

¹² I Nengah Suka Widana. dkk, "Pedoman Penyusunan Skripsi & Penulisan Artikel Ilmiah", FKIP Universitas PGRI Mahadewa Indonesia (2020), 15.

¹³ Nanda Akbar Gumilang, *Abstrak: Pengertian, Tujuan, Jenis, Ciri dan Tahapan Penulisan*, Gramedia.com, diakses 5 Oktober 2025, <https://www.gramedia.com/literasi/abstrak-adalah/>.

وبالنظر إلى هذه الجملة، فإن كلمة الباحث تدل على المذكر ولا تحمل علامة التأنيث. و يعد هذا الاستعمال خطأ لغياب علامة التأنيث. وتصحيحه يكون بإضافة تاء مربوطة في آخر الكلمة لتصبح الباحثة^{١٤}. ويعد هذا المثال من قبيل الأخطاء الصرفية

غير أن الخطأ في الظاهرة المذكورة لا يقتصر على الكلمة نفسها، بل يؤثر أيضا في الكلمة التي قبلها، وهي كلمة يبحث. فكلمة يبحث فعل مضارع مذكر مفرد، وقد جاء بصيغته هذه تبعا لفاعله وهو كلمة الباحث. غير أن الفاعل قد تغير، وهذا التغير يقتضي بالضرورة تغييرا في الفعل أيضا. فقد تحول الفاعل بإضافة تاء مربوطة في آخر الكلمة ليدل على المؤنث، ليصبح الباحثة. وبما أن الفاعل مؤنث، فينبغي أن يكون الفعل كذلك موجهًا إلى صيغة المؤنث. وعليه فإن الفعل المضارع يجب أن يستعمل مع حرف المضارعة "ت" الدال على المؤنث المفرد، ليصبح "تبحث"^{١٥}. ويعد هذا النوع من الظواهر من قبيل الأخطاء الصرفية النحوية، حيث لا يقتصر الخطأ على بنية الكلمة فحسب، بل يمتد إلى علاقتها بغيرها من الكلمات داخل الجملة. لذلك فإن الصيغة الصحيحة للعبارة "يبحث الباحث في هذه الرسالة" هي "تبحث الباحثة في هذه الرسالة".

وظاهرة أخرى وجدت أيضا في ملخصات تلك الرسالة، وذلك في البيانات (مس٨، ٤). ومن عناصر الجملة في هذه البيانات الضمير "هو"، وهو ضمير للغائب المذكر. غير أن هذا الضمير، من جهة المعنى النحوي، يعود إلى كلمة

^{١٤} "المذكر والمؤنث في اللغة العربية | تعلم العربية"، تاريخ الوصول ١٠ أكتوبر، ٢٠٢٥، <http://learning.aljazeera.net/en/Blogs/%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%B0%D9%83%D8%B1-%D9%88%D8%A7%D9%84%D9%85%D8%A4%D9%86%D8%AB-%D9%81%D9%8A-%D8%A7%D9%84%D9%84%D8%BA%D8%A9-%D8%A7%D9%84%D8%B9%D8%B1%D8%A8%D9%8A%D8%A9>.
^{١٥} ص ٥٥ - كتاب حركة حروف المضارعة - حروف المضارعة - المكتبة الشاملة، تاريخ الوصول ٢ ديسمبر، <https://shamela.ws/book/10142/5.2020>

المشكلة، وهي اسم مؤنث يدل عليه وجود التاء المربوطة. و يدل ذلك على عدم التوافق بين الضمير ومرجعه من حيث التذكير والتأنيث. وبالاعتماد على ما ورد في جامع الدروس ، فإن الضمير يجب أن يطابق مرجعه¹⁶. ولذلك، فإن هذه الظاهرة تعد من الأخطاء النحوية الصرفية ، لأن الخطأ فيها لا يتعلق ببنية الكلمة فحسب، بل يرتبط أيضا بعلاقتها مع العناصر الأخرى في الجملة. أما الصيغة الصحيحة للجملة فهي: والمشكلة التي يناقشها هذا البحث هي كيفية تناول جوانب الدفاع عن النفس في الشعر.

وفيما يتعلق بهذه الظاهرة، فقد قام عدد من الباحثين بدراسات ذات صلة بالأخطاء في اللغة العربية. فقد قامت نوفيكا دوي أنجاني (٢٠٢٥) بأعداد رسالة ماجستير حول الأخطاء اللغوية الموجودة في ملخصات رسائل الماجستير لطلاب برنامج تعليم اللغة العربية في مرحلة الدراسات العليا بجامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو، حيث ركزت على الأخطاء الصرفية والنحوية والاملائية. وقد استخدمت هذه الدراسة المنهج الوصفي النوعي. وأظهرت النتائج وجود ١٠٨ أخطاء نحوية تمثلت في استعمال حروف الجر والضمائر والالف واللام والتنوين، وكذلك في تراكيب الجملة الإسنادية والإضافية والوصفية والعطفية والشرط وجوابه. كما تم العثور على ٢٥ خطأ صرفيا تمثلت في تغيير صيغ الأفعال واستعمالها بحسب الزمن. ثم بلغت الأخطاء الإملائية ١٧ خطأ، تمثلت في كتابة همزة الوصل وهمزة القطع¹⁷.

100, دار الحديث القاهرة (مصر: ٢٠٠٥), .جميع الدروس العربية , مصطفى الغلاييني¹⁶

¹⁷ نوفيكا دوي أنجاني، "تحليل الأخطاء اللغوية التحريرية في ملخص رسائل الماجستير لدى طلاب

قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا بجامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو في سنة

٢٠٢٤ م" , جامعة السلطان الشريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو. 5,

وكذلك في دراسة محمد زين العابدين وزملائه (٢٠٢٣) التي تناولت تحليل الأخطاء الصرفية والنحوية في نصوص كتب تعليم اللغة العربية، باستخدام المنهج الكيفي مع توظيف مقارنة اللسانيات التطبيقية في مجالي الصرف والنحو. وقد أظهرت النتائج وجود نوعين من الأخطاء التي ركزت عليها الدراسة، وهما الأخطاء في تشكيل الحروف والأخطاء المطبعية¹⁸. فأخطاء تشكيل الحروف تتمثل في الخطأ في وضع الحركات على حروف اللغة العربية، أما الأخطاء المطبعية فهي أخطاء كتابية تشمل المجال الصرفي.

كما قام امي رحمت وزملاؤه (٢٠٢٢) بإجراء دراسة مماثلة حول الأخطاء في اللغة العربية في مجلة كلماتنا¹⁹. وقد تناولوا الموضوع نفسه المتعلق بالأخطاء اللغوية في العربية، وأسبابها، والحلول المقترحة لها. وتركزت دراستهم على عناوين مقترحات البحوث لطلاب الفصل الرابع في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادن فتح باليمبانغ. وقد استخدمت هذه الدراسة منهج تحليل المحتوى النوعي، وأظهرت النتائج وجود أخطاء في كتابة قواعد الإضافة والنعت والمنعوت والبدل، وكذلك في الزيادة والحذف والفصل غير المناسب بين الكلمات. أما الحلول المقترحة فتمثلت في ابتكار أساليب تعليم اللغة العربية من قبل المدرسين، وضرورة رجوع الطلاب إلى المعاجم، وممارسة الكتابة، والجدية في إعداد عناوين المقترحات.

تسهم هذه الدراسات في تقديم إسهامات ذات صلة بهذا البحث. ولا سيما في دراسة الأخطاء اللغوية في الجانبين الصرفي والنحوي في اللغة العربية. ومع تطور الدراسات اللغوية، ظهر ما يعرف بالدراسة النحوية الصرفية، وهي دراسة

¹⁸ Moh Zainal Abidin. Dkk, "Analisis Kesalahan Morfologi dan Sintaksis pada Teks Buku Pembelajaran Bahasa Arab Prespektif Rusydi Ahmad Thu'aimah," *Jurnal Keislaman*, Volume 06, Nomor 02, September 2023, 558, 561.

¹⁹ Ami Rahmat dkk., "Analisis Kesalahan Bahasa Arab pada Judul Proposal Mahasiswa Semester IV PBA UIN Raden Fatah Palembang", *Kilmatus : Journal of Arabic Education*, Vol. 02 No. 02 (Oktober, 2022): 270.

تجمع بين الجانبين الصرفي والنحوي، بحيث لا يقتصر الخطأ على بنية الكلمة فحسب، بل يمتد أيضا إلى العلاقات والوظائف النحوية داخل الجملة. ولذلك، تعد تلك الدراسات مرجعا مهما لتعميق الفهم المتعلق بالدراسات الصرفية والنحوية والنحوية الصرفية في اللغة العربية.

ولكن ، بناء على الدراسات السابقة، لا تزال البحوث التي تتخذ ملخصات الرسائل الجامعية موضوعا للدراسة قليلة جدا، مع أن ملخص الرسالة يعد جزءا مهما من الكتابة العلمية التي تتطلب دقة في التراكيب اللغوية واختيار المفردات. ومن هنا، تكمن جدة هذا البحث في موضوع دراسته، وهو ملخصات رسائل طلاب قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية ببادانج من خريجي الدفعة الثالثة والتسعين. ويعد هؤلاء الطلاب من أحدث الخريجين الذين يعكسون النتائج الفعلية لعملية التعلم الحديثة بعد إتمامهم جميع المقررات المتعلقة باللغة العربية.

إضافة إلى ذلك، لا يقتصر هذا البحث على عرض الأخطاء الصرفية والنحوية بصورة عامة في الجانب النظري فحسب، بل يركز في دراسته على الأخطاء الصرفية والنحوية الصرفية تحديدا، حتى تكون الدراسة أكثر تحديدا وعمقا، نظرا إلى اتساع الدراسات النحوية في اللغة العربية وتعدد فروعها. ومن ثم، فإن هذا البحث لا يقتصر على تحليل بنية الكلمة وتكوينها، بل يتناول أيضا أثر الخطأ الصرفي في الوظائف النحوية وتراكيب الجمل، مع بيان الصيغ التصحيحية المناسبة وفقا لقواعد اللغة العربية.

أن اجراء هذا البحث من خلال تحليل الأخطاء اللغوية في الرسائل الجامعية لا يهدف إلى مجرد تتبع الأخطاء، بل يهدف إلى تحديد هذه الأخطاء وتصنيفها من حيث الصرف والصرف النحوي، ثم تقويمها مستقبلا حتى لا تتكرر في الأعمال العلمية. لذلك تبرز أهمية هذا البحث في تنبيه الطلاب إلى ضرورة الاهتمام بقواعد

اللغة العربية وتحسين جودة تعلمها في الكتابة العلمية، بما في ذلك إعداد الرسائل الجامعية بصورة صحيحة وسليمة. كما يعد هذا البحث مرجعا لاعضاء الهيئة التدريسية في البرنامج الدراسي لإعادة النظر بدقة في نتائج الطلاب العلمية، ولا سيما الرسائل الجامعية، لتجنب وقوع الأخطاء المتعلقة بقواعد اللغة العربية التي تمثل مجال تخصصهم، مع التركيز على تعزيز المادة العلمية ووضع استراتيجيات تعليمية فعالة في تعليم قواعد اللغة العربية.

ب. مشكلة البحث وتحديدتها

بناء على الخلفية المذكورة أعلاه، تمت مشكلة البحث التي سيتم تناولها في هذه الدراسة، وهي: "ما أشكال الأخطاء الصرفية والنحوية التي توجد في ملخصات رسائل العلمية لطلاب قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية ببادانج؟"

- لذلك، فإن حدود المشكلة التي ينبغي بيانها في هذا البحث هي كما يلي:
١. كيف أشكال الأخطاء الصرفية التي توجد في ملخصات رسائل العلمية لطلاب قسم اللغة العربية وآدابها الذين شاركوا في حفل التخرج للدورة الثالثة والتسعين بجامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية ببادانج ؟
 ٢. كيف أشكال الأخطاء الصرفية النحوية التي توجد في ملخصات رسائل العلمية لطلاب قسم اللغة العربية وآدابها الذين شاركوا في حفل التخرج للدورة الثالثة والتسعين بجامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية ببادانج ؟

ج. أهداف البحث

يهدف هذا البحث إلى تحقيق الأمور التالية، ومنها:

١. وصف الأخطاء الصرفية التي توجد في ملخصات رسائل العلمية لطلاب قسم اللغة العربية وآدابها الذين شاركوا في حفل التخرج للدورة الثالثة والتسعين بجامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية ببادانج ، مع بيان صيغ التصحيح لهذه الأخطاء.

٢. وصف الأخطاء الصرفية النحوية التي توجد في ملخصات رسائل العلمية لطلاب قسم اللغة العربية وآدابها الذين شاركوا في حفل التخرج للدورة الثالثة والتسعين بجامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية ببادانج ، مع بيان صيغ التصحيح لهذه الأخطاء.

د. فوائد البحث

بعض الفوائد التي يمكن الحصول عليها من هذا البحث، منها:

١. الفوائد النظرية

أ) إثراء الفهم المتعلق بتطبيق نظريتي الصرف وبناء الكلمات والنحو وبناء الجمل في اللغة العربية

ب) تقديم اسهام علمي في مجال الدراسات اللسانية العربية، ولا سيما في تحليل الأخطاء اللغوية والصرفية النحوية

ت) أن يكون مرجعا علميا للبحوث اللاحقة في دراسة الأخطاء في اللغة العربية.

٢. الفوائد التطبيقية

أ) بالنسبة إلى الطلاب :

(١) يساعد الطلاب على فهم أشكال الأخطاء اللغوية التي تتكرر في كتابة

الملخصات باللغة العربية، سواء في مستوى الصرف أو النحو

(٢) يساعد الطلاب على أن يكونوا أكثر نقدا ودقة في أنجاز الكتابات

الأكاديمية، بحيث تقل فيها الأخطاء

(ب) بالنسبة إلى أعضاء الهيئة الأكاديمية وقسم الدراسي :

(١) تقديم صورة واقعية عن الصعوبات التي يواجهها الطلاب في مجالي

الصرف والنحو

(٢) المساعدة في وضع استراتيجيات تعليمية أكثر فاعلية لمعالجة الأخطاء

الصرفية التي قد تظهر في الكتابة العلمية عند الطلاب

(٣) إعادة النظر بدقة في نتائج الطلاب العلمية، ولا سيما الرسائل

الجامعية، لتجنب الأخطاء المتعلقة بقواعد اللغة العربية التي تمثل مجال

تعليمهم

هـ. توضيح الموضوع

١. الأخطاء الصرفية والنحوية

الأخطاء الصرفية هي الأخطاء المتعلقة باستعمال الصيغ والأوزان وتكوين

الكلمات داخل الجملة²⁰. ومع تطور الدراسات اللغوية، ظهر ما يعرف

بالدراسة الصرفية النحوية، وهي دراسة تجمع بين الجانبين الصرفي والنحوي.

ولذلك، فإن الخطأ الصرفي النحوي لا يقتصر على التأثير في بنية الكلمة

فحسب، بل يمتد أيضا إلى العلاقات والوظائف النحوية للكلمات داخل

الجملة²¹.

٢. ملخص الرسالة العلمية

²⁰ Vivia Salma Azzahro dkk., المرجع السابق، 88

²¹ Ayu Hartina، نفس المكان

يعد الملخص أحد الاجزاء المهمة في العمل العلمي، ومنه الرسالة الجامعية. ويعد الملخص الجزء الأكثر بحثا من قبل المناقشين أو القراء، لأنه يتضمن خلاصة البحث كله. ويشتمل الملخص على العناصر الأساسية في البحث مثل المشكلة والأهداف والمنهج والبيانات، وصولا إلى النتائج والخاتمة، ويكتب في شكل فقرة واحدة. وعادة ما يكتب الملخص باستخدام مفردات محدودة، تتراوح بين ٢٥٠ و ٤٠٠ كلمة²².

و. الدراسة السابقة

يربط هذا البحث عددا من الدراسات السابقة للحصول على معلومات تتعلق بالعنوان المستخدم. ومن بين الأعمال العلمية التي اعتمدت كمراجعة في هذا البحث ما يلي:

أولا، قامت نوفيكا دوي أنجاني (٢٠٢٥) بإعداد رسالة ماجستير حول الأخطاء اللغوية الموجودة في ملخصات رسائل الماجستير لطلاب برنامج تعليم اللغة العربية في مرحلة الدراسات العليا بجامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو. وركزت هذه الرسالة على الأخطاء الصرفية والنحوية والإملائية. وقد استخدمت الدراسة المنهج الوصفي النوعي، وأظهرت النتائج وجود ١٠٨ أخطاء نحوية تمثلت في استعمال حروف الجر والضمائر والالف واللام والتنوين، وكذلك في تراكيب الجملة الاسنادية والاضافية والوصفية والعطفية والشرط وجوابه. ثم تم العثور على ٢٥ خطأ صرفيا تمثلت في تغيير صيغ الافعال واستعمالها بحسب الزمن. كما بلغت الأخطاء الإملائية ١٧ خطأ تمثلت في كتابة همزة الوصل وهمزة

²² Nanda Akbar Gumilang, *Abstrak: Pengertian, Tujuan, Jenis, Ciri dan Tahapan Penulisan*, Gramedia.com, diakses 25 Juli 2025, <https://www.gramedia.com/literasi/abstrak-adalah/>.

القطع²³. وقد خلصت الدراسة إلى عرض النتائج من خلال حساب النسب المئوية للإجابات المستخرجة، مما جعل نتائج البحث تبدو أكثر وضوحاً وقابلية للقياس. غير أن هذه الدراسة تناولت الأخطاء المكتشفة بشكل عام، دون التركيز على جانب لغوي واحد فقط، كالصرف وحده أو النحو وحده، بل جمعت بين الجانبين معاً.

ثانياً، تناولت فيزي سافيتري وزملاؤها (٢٠٢٥) في مجلة أكتوب الأخطاء اللغوية الموجودة في كتاب "هيا نتعلم اللغة العربية" للصف الخامس الصادر عن دار أرلانغا. وقد استخدمت هذه الدراسة المنهج النوعي بطريقة الدراسة المكتبية. وأظهرت النتائج وجود ثلاث أخطاء صرفية وثلاث أخطاء نحوية وخطأ دلالي واحد، تمثلت في أخطاء في أواخر الكلمات مما يؤثر في المعنى، وبنية الجملة غير المطابقة لقواعد النحو، وسوء استخدام أو سوء فهم معاني الكلمات في سياق مفردات اللغة العربية²⁴. وتعد هذه الدراسة جيدة نسبياً، لأنها تناولت الأخطاء اللغوية في مادة تعليمية موجهة للأطفال مع بيان أهميتها. غير أنه لم يتم توضيح الآثار التي قد تترتب على عرض هذه الأخطاء اللغوية للأطفال.

ثالثاً، تناولت أوليا مرحة وزملاؤها (٢٠٢٥) في مجلة المعذب الأخطاء في جوجل ترانسليت عند ترجمة اللغة العربية، وذلك في جوانب الصرف والنحو والدلالة. وقد استخدمت هذه الدراسة المنهج النوعي مع اعتماد مقارنة تحليل المحتوى. وأظهرت نتائج البحث أن جوجل ترانسليت كثيراً ما يقع في أخطاء صرفية تتمثل في سوء تحديد صيغ الكلمات وحركاتها، وأخطاء نحوية تتعلق بفهم بنية الجملة العربية، وأخطاء دلالية حيث أن معاني الكلمات لا يمكن دائماً ترجمتها

نفس المكان , نوفيكا دوي أنجان²³

²⁴ Fezi Safitri وآخرون, "Analisis Kesalahan Linguistik dalam Buku Ajar 'Ayo Belajar Bahasa Arab' Kelas V: Tinjauan Morfologis, Sintaksis dan Semantik", *Journal of Arabic Studies*, عدد ١ (د.ت): ١٦.

ترجمة مباشرة²⁵. وتعد هذه الدراسة ذات صلة جيدة لطلاب المدارس. غير أنه كان من الأفضل دعمها بمراجع أو محكمين للبيانات من أجل تعزيز نتائج البحث ومناقشته.

رابعاً، تناولت فيفيا سالما الزهراء وزميلتها (٢٠٢٤) في مجلة الصراع والطبقة الاجتماعية (JCSC) الأخطاء الصرفية في اللغة العربية في تعلم الترجمة لدى طلاب الصف السادس ب في معهد الرسالة الحديث للعام الدراسي ٢٠٢٣-٢٠٢٤. وقد استخدمت هذه الدراسة المنهج الوصفي النوعي مع مقارنة تحليل المحتوى. وأظهرت النتائج أنه تم العثور على ١٨ خطأ صرفياً بشكل عام، شملت ٨ أخطاء تتعلق بزيادة الحروف أو حذفها أو عدم توافقها، و٥ أخطاء في الحركات غير المطابقة لقواعد النحو والصرف، و٤ أخطاء في التذكير والتأنيث والإفراد والجمع، وكذلك في تركيب الكلمات²⁶.

خامساً، تناول محمد زين العابدين وزملاؤه (٢٠٢٣) تحليل الأخطاء الصرفية والنحوية في نصوص كتب تعليم اللغة العربية، باستخدام المنهج النوعي مع اعتماد مقارنة اللسانيات التطبيقية في مجالي الصرف والنحو. وأظهرت نتائج هذه الدراسة وجود نوعين من الأخطاء التي ركزت عليها، وهما أخطاء في تشكيل الحروف وأخطاء مطابعية²⁷. فأخطاء تشكيل الحروف تتمثل في الخطأ في كتابة الحركات على حروف اللغة العربية، أما الأخطاء المطابعية فهي أخطاء كتابية تشمل المجال الصرفي. وقد عرضت هذه الدراسة نتائجها بشكل مفصل نسبياً من خلال ذكر الأخطاء مع الإشارة إلى الصفحات التي وردت فيها. غير أنها لم تذكر الدراسات السابقة التي يمكن اعتمادها كمرجع في إجراء البحث.

²⁵ Aulia Marhamah. Dkk, "Analisis Kesalahan Linguistik Dalam Penerjemahan Teks Bahasa Arab Pada Google Translate," *AL-MUADDIB: Jurnal Kajian Ilmu Kependidikan* Vol. 07 No. 01 (2025), 122.

²⁶ Azzahro dkk., المرجع السابق، 87.

²⁷ Moh Zaenal Abidin dkk., نفس المكان، 558, 561.

سادسا، تناول أمي رحمت وزملاؤه (٢٠٢٢) الموضوع نفسه في مجلة كلماتنا، حيث بحثوا في الأخطاء في اللغة العربية، وأسبابها، والحلول المقترحة لها. وتركزت دراستهم على عناوين مقترحات البحوث لطلاب الفصل الرابع في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة رادن فتح باليمبانغ. وقد استخدمت هذه الدراسة منهج تحليل المحتوى النوعي، وأظهرت النتائج وجود أخطاء في كتابة قواعد الإضافة والنعت والمنعوت والبدل، وكذلك في الزيادة والحذف والفصل غير المناسب بين الكلمات. أما الحلول المقترحة فتمثلت في ابتكار أساليب تعليم اللغة العربية من قبل المدرسين، وضرورة رجوع الطلاب إلى المعاجم، وممارسة الكتابة، والجدية في اعداد عناوين المقترحات²⁸. غير أن هذه الدراسة ذكرت الأخطاء وعواملها مع قلة في الشرح أو الاستناد إلى مصادر علمية مناسبة.

تعد هذه الدراسات ذات صلة بهذا البحث، لكونها تتناول موضوع الأخطاء في اللغة العربية. وستكون هذه الدراسات مرجعا ومصدرا يستند إليه في هذا البحث، لما تتضمنه من مناقشات ونظريات مشتركة، من بينها دراسات الأخطاء اللغوية ونظريات الصرف والنحو في اللغة العربية. غير أن هناك بعض الجوانب التي تميز هذا البحث عن غيره من الدراسات. إذ يعتمد هذا البحث على الملخصات الجامعية لطلاب قسم اللغة العربية وآدابها الذين تخرجوا في الدفعة الثالثة والتسعين بجامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية ببادانج بوصفها موضوعا للدراسة. كما يعتمد هذا البحث على نظرية الأخطاء اللغوية لستيفن بيت كوردر. ويركز أيضا على تحليل الأخطاء في الصرف والصرف النحوي في اللغة العربية، بالاستناد إلى المرجع الصرفي النحوي الذي وضعه الشيخ مصطفى الغلاييني في كتابه جامع الدروس العربية. ويعد هذا الكتاب مرجعا رئيسا في تدريس النحو والصرف في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة إمام بنجول

²⁸ Ami Rahmat. Dkk, , المرجع السابق , 270

الإسلامية الحكومية ببادانج ، كما يتميز بشموله لمباحث النحو والصرف بشكل مفصل، وبأسلوب واضح سهل الفهم للدارسين.

ز. مناهج البحث

من بين المناهج التي يعتمد عليها هذا البحث ما يلي :

١. تصميم البحث

يستخدم هذا البحث تصميمًا نوعيًا، ويهدف هذا المنهج إلى وصف وتحليل أشكال الأخطاء الصرفية والأخطاء الصرفية النحوية، وكذلك بيان صيغ تصحيح هذه الأخطاء التي توجد في ملخصات رسائل العلمية طلاب قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية ببادانج

٢. البيانات ومصادرها

تتمثل بيانات هذا البحث في جمل تحتوي على الأخطاء الصرفية والنحوية، واردة في ملخصات رسائل العلمية طلاب قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية ببادانج. أما مصدر البيانات في هذا البحث فهو ملخصات رسائل العلمية لطلاب تخرجوا في الدفعة الثالثة والتسعين، ويبلغ عددهم ١٣ طالبا.

أما مصادر البيانات الثانوية في هذا البحث فتتمثل في الكتب النظرية والمقالات العلمية والمجلات، وغيرها من الأعمال العلمية ذات الصلة بدراسة الصرف والصرف النحوي. ومن بين أهم المراجع المعتمدة كتاب جامع الدروس العربية لمصطفى الغلاييني، مدعوما بمصادر أخرى تتناسب مع موضوع البحث

٣. منهج جمع البيانات وتقنياته

يستخدم هذا البحث منهج الملاحظة مع تقنية الملاحظة غير المشاركة. ووفقا لما ذكره محسون، سمي هذا المنهج بمنهج الملاحظة لأن الحصول على البيانات يتم من خلال ملاحظة استعمال اللغة، سواء كانت لغة منطوقة أم مكتوبة²⁹. ومن التقنيات المستخدمة تقنية الملاحظة غير المشاركة، وهي تقنية لجمع البيانات اللغوية حيث يكون الباحث ملاحظا ولا يشارك مباشرة في إنتاج البيانات أو ظهورها. ثم تقنية التوثيق، وذلك من خلال قراءة مصدر البيانات قراءة شاملة، ثم اختيار البيانات المطلوبة³⁰. كما يستخدم البحث أيضا الدراسة المكتبية، حيث يتم تحليل البيانات بالاعتماد على نظريات الصرف والنحو، إضافة إلى وثائق مكتوبة أخرى ذات صلة بالبحث³¹. وقد استخدمت هذه التقنيات لأن البيانات المدروسة عبارة عن نصوص مكتوبة، وهي ملخصات الرسائل الجامعية

خطوات جمع البيانات تشمل ما يلي :

(أ) جمع ملخصات الرسائل الجامعية من ١٣ رسالة لطلاب قسم اللغة العربية وآدابها الذين تخرجوا في الدفعة الثالثة والتسعين بجامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية ببادانج ، وذلك من خلال التواصل مع الطلاب عبر *Whatsapp* ومن خلال المستودع الرقمي للجامعة

(ب) قراءة وملاحظة كل جملة واردة في تلك الملخصات

(ت) استخراج الجمل التي تتضمن عناصر على شكل كلمات أو عبارات تحتوي على أخطاء في القواعد الصرفية والصرفية النحوية في اللغة العربية

(ث) إدخال الجمل التي تحتوي على هذه الأخطاء في جدول البيانات

²⁹ Mahsun, *Metode Penelitian Bahasa ; Tahapan, Strategi, Metode, dan Tekniknya*, 2 ط (PT RajaGrafindo Persada, 2017). 92

³⁰ Pujiati, "Teknik Dokumen dalam Pengumpulan Data Penelitian", *deepublish.com*, يوليو، ٢٠٢٥.

³¹ Widya Wardah, *Pentingnya Pola Komunikasi Dalam Pembelajaran Untuk Meningkatkan Motivasi Peserta Didik Sekolah Dasar*, 4, عدد ١ (2023).

٤. منهج تحليل البيانات وتقنياته

سيتم تحليل بيانات هذا البحث باستخدام نظرية تحليل الأخطاء اللغوية. وتستخدم هذه النظرية لتحديد الأخطاء وتصنيفها وشرحها في استعمال اللغة العربية في ملخصات الطلاب، مع التركيز على مستويي الصرف والصرف النحوي

يستخدم هذا البحث في تحليل البيانات منهج الاجزاء مع تقنية التحليل إلى العناصر المباشرة. ويعد هذا المنهج اسلوبا في تحليل البيانات يعتمد على عناصر اللغة نفسها، مثل المورفيمات والكلمات والجمل وغيرها، بوصفها اداة للتحليل.

أما التقنيات المستخدمة فهي تقنية التحليل إلى العناصر المباشرة وتقنية الاستبدال. فتقنية التحليل إلى العناصر المباشرة هي تقنية تقوم على تقسيم الوحدة اللغوية إلى عدة اجزاء او عناصر، ثم ينظر إلى هذه العناصر بوصفها مكونات اساسية لتلك الوحدة اللغوية³². واما تقنية الاستبدال فهي تقنية تابعة في منهج الاجزاء، وتتم من خلال استبدال جزء معين من عنصر لغوي بعنصر آخر مماثل له. وتهدف هذه التقنية إلى معرفة مدى صحة استعمال ذلك العنصر في تركيب الجملة³³.

وبناء على استخدام المناهج والتقنيات المذكورة اعلاه، فإن تحليل البيانات يتم عبر عدة مراحل، وهي:
أ) تحديد الأخطاء

يقوم الباحث بقراءة كل ملخص قراءة دقيقة، ويقوم بتحديد الكلمات او العبارات او الجمل التي تخالف قواعد اللغة العربية

تاريخ, Aisyah Luthfi, "Teknik Metode Agih dalam Analisis Bahasa | PDF", Scribd.com, ٢٠٢٦, الوصول ٩ مارس, <https://www.scribd.com/document/838054338/Metode-Agih>.

33 Saudia dkk, Saudia, "METODE ANALISIS TULISAN - Flip eBook Pages 1-25 | AnyFlip", Flip eBook, ٢٠٢٦, أبريل, تاريخ الوصول ٢٥ أبريل, <https://anyflip.com/zgerr/rnbq/basic>.

ب) تصنيف الأخطاء

يتم تصنيف الأخطاء التي تم العثور عليها بحسب نوعها. وفي هذا البحث يتم تقسيمها أولاً إلى فئتين رئيسيتين، وهما الصرف والنحو، ثم يعاد تصنيفها وفقاً لأشكال الانحراف التي تم اكتشافها

ت) وصف الأخطاء

في هذه المرحلة يتم شرح أشكال الأخطاء المكتشفة شرحاً مفصلاً

ث) تقويم الأخطاء

في هذه المرحلة يقوم الباحث بتقييم مدى تأثير هذه الأخطاء في

الجملة، وكذلك مدى وضوح المعنى الناتج عنها

ج) توثيق البيانات

سيتم التحقق من صحة بيانات هذا البحث من قبل مختص في

نظريتي الصرف والنحو في اللغة العربية، حيث يستعين الباحث بأحد

اساتذة مادة الصرف والنحو في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة إمام

بنجول الإسلامية الحكومية ببادانج

ح. ترتيب البحث

يحمل هذا المقترح البحثي عنوان "الأخطاء الصرفية و الصرفية النحوية في

ملخصات رسائل العلمية لطلاب قسم اللغة العربية بجامعة إمام بنجول الإسلامية

الحكومية ببادانج". وسيكتب هذا البحث في أربعة فصول.

الفصل الأول هو المقدمة، ويشمل الخلفية، وصياغة المشكلة وحدودها،

وأهداف البحث وفوائده، وتوضيح الموضوع، ومناهج البحث، وترتيب البحث.

والفصل الثاني هو الإطار النظري، ويتضمن المفاهيم أو النظريات. أما الفصل

الثالث فهو نتائج البحث والمناقشة، ويحتوي على بيان الأخطاء اللغوية التي تم العثور عليها في ملخصات رسائل العلمية لطلاب قسم اللغة العربية بجامعة إمام بنجول الإسلامية الحكومية ببادانج من حيث الصرفي والصرفي النحوي. وأما الفصل الرابع فهو الخاتمة، ويشمل الخلاصة والاقتراحات.

